



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès verbal / Minutes

### Wednesday August 5th, 2015

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Otter Lake, held on the above date at 7:00PM, at 15 Palmer Avenue (Municipal Office), and which were present the Pro-mayor Mr. CLAUDE PICHÉ, Councilors NANCY DAGENAI, JENNIFER VADNEAU, VICKY DUBEAU, MAURICE LAFLEUR all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

**ABSENT:** Councilor JACQUE GAUTHIER (MOTIVATED)

The Director General ANDREA LAFLEUR is also present.

The Pro-Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

#### 92-08-2015

IT WAS MOVED BY COUNCILOR NANCY DAGENAI  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Adoption of the agenda with the additions to « **Varia** »

1. Pro-Mayor M. Claude Piché:
2. Seat #1 M. Maurice Lafleur:
3. Seat #2 Mme Nancy Dagenais:
4. Seat #3 Mme Jennifer Vadneau:
5. Seat #4 Mme Vicky Dubeau:
6. Seat #6 M. Jacque Gauthier: ABSENT

Director General Andrea Lafleur :

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

**93-08-2015**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

MAURICE LAFLEUR

**THAT** the Minutes of the regular council meeting July 7th, 2015 be accepted as written.

Carried

---

**94-08-2015**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

NANCY DAGENAIS

**THAT** the Municipality of Otter Lake accepts our Mayor Mr. Graham Hawley's letter of resignation dated August 5<sup>th</sup>, 2015. Mr. Hawley is moving away with his family and can no longer fill the position of mayor. An election will be held in the fall to fill his seat. (Annex A)

Carried

---

**95-08-2015**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

MAURICE LAFLEUR

**THAT** the Municipality of Otter Lake accepts the revised Municipal Road Policy dated August 5<sup>th</sup>, 2015. (Annex B)

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### 96-08-2015

**WHEREAS:** The Municipality will receive monies in the 2014-2018 TECQ program to ditch 0.8 kilometres of Chemin de la Plage, both sides of the road

**WHEREAS:** The Municipality asked two contractors, Doug Zacharias Trucking and Blue Heron to provide a price on the job (Tender number 07-2015)

**WHEREAS:** The Municipality received the following bids (before tax):

Doug Zacharias Trucking:	\$7975.00
Blue Heron:	\$7620.00

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR JENNIFER VADNEAU  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**AND RESOLVED THAT:** The Municipality of Otter Lake hires Blue Heron to complete the job.

Carried

---

### 97-08-2015

**WHEREAS:** The Municipality will receive monies in the 2014-2018 TECQ program to ditch 0.9 kilometres of Beaudoin Road, both sides of the road

**WHEREAS:** The Municipality asked two contractors, Doug Zacharias Trucking and Blue Heron to provide a price on the job (Tender number 08-2015)

**WHEREAS:** The Municipality received the following bids (before tax):

Doug Zacharias Trucking:	\$8120.00
Blue Heron:	\$8240.00

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès verbal / Minutes

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

MAURICE LAFLEUR

**AND RESOLVED THAT:** The Municipality of Otter Lake hires Doug Zacharias Trucking to complete the job.

Carried

---

### 98-08-2015

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JENNIFER VADNEAU

**THAT** the Municipality of Otter Lake purchases approx. 2000 tons of gravel from Mr. Larry Kluke at a cost of \$3.75 per ton to complete the work on Beaudoin road and Chemin de la Plage. The work will be included in the 2014-2018 TECQ program.

Carried

---

### 99-08-2015

**WHEREAS:** The Municipality will receive monies in the 2014-2018 TECQ program to gravel Beaudoin road and Chemin de la Plage

**WHEREAS:** The Municipality has chosen two truckers to do the hauling:

Herbie Zacharias	1 truck	Max. \$7000.00 tax included
Larry Kluke	1 truck	Max. \$7000.00 tax included

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

MAURICE LAFLEUR

**AND RESOLVED THAT:** The Municipality approve trucking of \$14,000.00 tax included to haul the materials required for the work on Beaudoin Road and Chemin de la Plage. (Suppliers will be paid according to the rates established by the Quebec Ministry of Transport)

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

Carried

---

### 100-08-2015

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

NANCY DAGENAIS

**THAT** the Municipality of Otter Lake purchases two Generac generators from Paul St-Jacques for the Municipal Hall and the RA Hall. The total cost is \$19,000.00 plus tax, materials and labour included. The costs will be covered by the 2014-2018 TECQ program.

Carried

---

### 101-08-2015

**WHEREAS:** The Municipality decided to cement the skating rink and rebuild the boards at the RA grounds, 394 Tessier Street

**WHEREAS:** The Municipality asked two contractors, Campbell's Bay Cement and Claude Dubeau Construction to quote on the cement work

**WHEREAS:** The Municipality received the following bids (before tax):

Campbell's Bay Cement:	\$51,970.00
Claude Dubeau Construction:	\$79,105.00

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

VICKY DUBEAU

**AND RESOLVED THAT:** The Municipality of Otter Lake hires Campbell's Bay Cement to complete the cement work.

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### 102-08-2015

**WHEREAS:** The Municipality decided to cement the skating rink and rebuild the boards at the RA grounds, 394 Tessier Street

**WHEREAS:** The Municipality asked two contractors, Johnnymac Woodworks and Permafib to quote on the board rebuild

**WHEREAS:** The Municipality received the following bids (before tax):

Johnnymac Woodworks:	\$48,959.00
Permafib:	\$55,950.00

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

NANCY DAGENAIS

**AND RESOLVED THAT:** The Municipality of Otter Lake hires Johnnymac Woodworks to complete the construction of the boards.

Carried

---

### 103-08-2015

**IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

JENNIFER VADNEAU

**THAT** the Municipality of Otter Lake adopts the revised Intermunicipal agreement between the Municipality of Otter Lake and the Municipality of Thorne regarding the provision of services for mutual assistance in fire safety. All pertinent information for the two municipalities is now up to date. The municipality authorizes the Pro-Mayor Claude Piché and the Director General Andrea Lafleur to sign the modified agreement. (Annex C)

Carried

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### 104-08-2015

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JENNIFER VADNEAU

**THAT** the Municipality of Otter Lake adopts the annual report concerning the fire safety cover plan. 2014 Report was completed with Jacques Piché.

Carried

---

### 105-08-2015

**WHEREAS** an annual report on the consumption of water is requested by the MDDEFP;

**WHEREAS** the Municipality could be affected negatively in regards to grants if they do not produce the report;

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

MAURICE LAFLEUR

**THAT** the Municipality of Otter Lake authorizes that the Director General hires the company CIMA to complete the annual report for 2014 at a cost of \$1,000.00 plus tax.

Carried

---

**Notice of motion** is hereby given by **NANCY DAGENAI**S to modify the By-Law regarding winter road maintenance.

---

### Varia

Pro-Mayor M. Claude Piché:

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

Seat #1 M. Maurice Lafleur:

Seat #2 Mme Nancy Dagenais:

Seat #3 Mme Jennifer Vadneau :

Seat #4 Mme Vicky Dubeau:

Seat #6 M. Jacque Gauthier: ABSENT

---

### **Information for Council Members**

- Building Inspector report
- Mayor's report
- Firechief's report
- Leslie Park report

---

### **Correspondence**

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| 1. Luc Carpentier  | Beaudoin road |
| 2. Richard Lavigne | Mitchell road |

---

### **106-08-2015**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

MAURICE LAFLEUR

**That** the accounts be paid

Carried

---



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### **CERTIFICATES OF FUNDS AVAILABLE FOR ACCOUNTS:**

I, Andrea Lafleur, Director General, hereby certify that there are funds available for the purposes for which expenditures to total \$137,086.63 have been proposed.

Signed in Otter Lake, Quebec  
This 5th day of August 2015.

Andrea Lafleur, Director General

---

Accounts payables :	137,086.63 \$
Prepaid Invoices :	0.00 \$
Elected and Employees Salary :	29,101.58 \$
<b>Total :</b>	<b>166,188.21 \$</b>

---

**Question Period 30 minutes**

---

**107-08-2015**

IT WAS MOVED BY COUNCILOR  
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

JENNIFER VADNEAU

**THAT** the meeting be adjourned at 7:36PM.

Carried

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

---

CLAUDE PICHÉ, Pro-Mayor

---

ANDREA LAFLEUR, Director General